




発行:公益財団法人松戸市国際交流協会 (MIEA)
 住所:〒271-0073 松戸市小根本 7-8 京葉ガスF 松戸第2ビル5階
 TEL:047-366-7310 (直通) FAX:047-308-6789
 E-mail: office@miea.or.jp https://www.miea.or.jp/ ⇒ 



2021 年度冬季号

(中文版)

国际交流站

~活动报告~



第二十六届松戸市国际文化节圆满落幕

10月24日,松戸市国际文化节在松戸市民会馆圆满落幕。
 本届松戸市国际文化节通过各式展览和文化体验为市民提供了接触世界文化的机会,享受和各国友人交流的乐趣。

演讲 让考拉栖居的森林复活

WWF 日本森林・野生生物室负责人 天野阳介博士



由于受到气候变化的影响,2019 发生了澳大利亚历史上最严重的森林火灾。

被烧伤的考拉,沦为孤儿的袋鼠, 还有许多失去了生存场所的野生动物。

‘保护自然’和‘保护环境’,不是一个标语,而是我们每个人每天都要为了保护我们赖以生存的环境所要做出的选择。通过本次的演讲,希望有越来越多的人可以迈出‘从身边开始’保护环境的第一步!



一石堂先生的腹话术!真是了不起!

腹语家一石堂先生带着他的许多人偶朋友来到了我们的松戸国际文化节现场。说到一石堂先生的人偶朋友们,乔治君和萨托路君,还有师傅等都十分有名。那些人偶们栩栩如生令人惊叹。

松戸市姐妹城市-白马市位于澳大利亚的维多利亚市。澳大利亚的象征,也化身成考拉‘行之进’初次登上了松戸国际文化节的舞台。会场中萦绕着孩子们的欢声笑语。



泰国和中国美食
让人大饱口福！
大家还愉快地品
尝了台湾茶！







声援松户市的
特别吉祥物
‘妖怪太郎’
深受大家的喜
爱！

今后的活动

※为了防止新型冠状病毒感染的蔓延，这里刊登的活动有可能变更或中止。敬请大家谅解。

<p>1/15 (周六) ~ 3/26 (周六) 不包括 2/19 13: 00~14: 30 <共计 10 回></p>	<p>线上初级韩语讲座 ~您想不想通过 ZOOM 愉快地学习韩语?~ 教材:「新版 できる韓国語 初級 I」 (需自行购买) 讲师: 崔孝英女士 (韩国人·县立高中韩语教师)</p>	<p>上限: 限前 15 名 *最少 9 名开课 费用:【会 员】10,000 日元 【非会员】12,000 日元 对象: 看得懂韩语 40 音、并能 进行简单的韩语会话 报名: 请扫描右侧 二维码</p> 
<p>1/16 (周日) 2/27 (周日)</p> 	<p>中文·韩语沙龙 英语会话沙龙 欢迎想要通过会话来提高外语水平或和母语者进 行交流的参加者 时间: 中文·韩语 10: 15~11: 45 英语 13: 00~14: 30 中韩英的母语人士将会引导大家展开各式各样的 会话以及讨论。 引导师: 高中讲师·学校的外教·国际交流员等 【共同举办单位】 松户市教育委员会</p>	<p>上限: 中文 10 名·韩语 5 名 英语 15 名 (超过人数上限将会进行抽选) 地点: 文化大厅内的沙龙场地 费用:【会 员】免费 【非会员】500 日元 报名: 10 天前截止报名 右侧为报名表格</p> 
	<p>招募翻译志愿者 本协会随时招募有意从事翻译和口译的志愿者。同 时招募可以接待留学生的寄宿家庭。</p>	<p>招募语种: 中文 (简体字) 越南语·西班牙语 中文 (简体字) 咨询机构: 详情请向本协会垂询</p>

<p>2/19(周六) 13:30~</p> 	<p>第30届 在日外国人日语演讲比赛 ~招集观众(报名制)~</p> <p>在松户市及临近城市就住, 就职并就学的外国人士将在此日用日语分享他们的思考和想法。他们为了这一天努力地练习, 敬请大家前来聆听。我们恭候大家的光临。</p>	<p>地点: 市民剧场大厅 参加费: 免费 定员: 前100名 报名: 右侧为报名表</p> 
<p>1/7~ 12/15~ 开始接受报名</p> 	<p>初级日语教室 (第三学期) (线下课程) (线上课程)</p> <p>如果您或您身边的朋友想要学习或提高日常日语水平, 欢迎报名参加我们的初级日语教室。 对象: 2006年4月1日以前出生的人士 (15岁以上) ※初中毕业以上可以报名参加 ※需要成为松户市国际交流协会的会员。</p>	<p>报名: ※第一次报名请致电协会事务局 047-366-7310 ※以前的参加者可直接通过扫描二维码进行报名</p> 

- ◆学费: 各个班级 1,000 日元 (每个学期) (另需缴纳 2021 年度的会费 1,000 日元)
※如果对于班级内容及水平有所疑问, 烦请致电协会事务所。
※第 2 学期的参加者如有意继续学习, 需重新进行报名。

线下课程

水平	班级	星期	时间	期间
初级 I	『大家的日语 I』	星期二	10:10~12:10	1月11日~3月15日
	『大家的日语 I』	星期二	18:45~20:45	1月11日~3月15日
	『大家的日语 I』	星期五	12:30~14:30	1月7日~3月18日
	『大家的日语 I』	星期日	10:10~12:10	1月9日~3月13日
初级 II	『大家的日语 II』	星期二	10:10~12:10	1月11日~3月15日
	『大家的日语 II』	星期五	10:10~12:10	1月7日~3月18日
	『Weekly J』	星期二	18:45~20:45	1月11日~3月15日
	『Weekly J』	星期日	12:20~14:20	1月9日~3月13日
初中级	初中级	星期三	13:00~15:00	1月12日~3月16日
汉字	生活汉字	星期二	18:45~20:45	1月11日~3月15日
	生活汉字	星期三	10:10~12:10	1月12日~3月16日
	生活汉字	星期日	14:30~16:30	1月9日~3月13日
所有等级	日语会话 (全等级)	星期四	13:30~15:30	1月13日~3月17日

线上授课 (可以同时参加线下授课)

水平	对象	召集人数	星期与时间	期间
初级班	① 会读平假名和片假名, 能够进行一点会话的人士。 ② 可利用 ZOOM 听课的人士。	12名	星期四 10:00~12:00	1月13日~3月17日
会话班	① 能读平假名, 片假名, 会简单会话的人士。 ③ 可利用 ZOOM 听课的人士。	12名	星期二 13:30~15:30	1月11日~3月15日

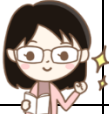
地点: 松户市文化大厅 4 楼国际友好教室 松户市松户 1307-1 松户ビルヂング 4 楼
※Wi-Fi 和手机的通信费用, 由参加听讲者负担。

关于日语教室听讲者保育补助金

在日语教室上课期间将婴幼儿放在「临时托儿所」所产生的托儿费用, 可申请托儿补助金。需提前向 MIEA 申请 (限前 15 名)

从松户市志愿者协会获得的值得一听的情报

*以下各类情报，请直接向松户市志愿者协会垂询。（联系人：藤泽女士 080-5379-6017）

<p>1/13~3/17</p> <p>每周星期四 共计 10 回 10: 10~12: 10 现在申请报名</p> 	<p>简明护理日语用语教室</p> <p>学习简单的护理用语，专门汉字和与工作场所的交流方法。</p> <p>[内容]</p> <ul style="list-style-type: none"> • 简单的问候, 打招呼等日语表现。 • 饮食、排泄、入浴、行走、更衣等相关的基本交流用语及相关日语汉字的读法 • 工作场所中工作交接会使用到的用语和汉字读法 	<p>上限：限定前 15 名 地点：国际友好房间（松户大楼 4 层） 费用：1,000 日元（另外需支付 MIEA 年度会费（1,000 日元/年度） 对象：外国人士、从今想从事护理工作的人士、现在正从事护理工作，针对交流和工作中常用汉字感到不安的人士，对介护感兴趣的人士。</p>
<p>2/1~ 2/28</p>	<p>2022 年度 松户市日语志愿者协会志愿者 招募</p> <p>招募日语教室的志愿者</p>	<p>详情：2021 年 2 月后松户市日语志愿者协会主页 ※2021 年度的志愿者需要重新登记注册。</p>

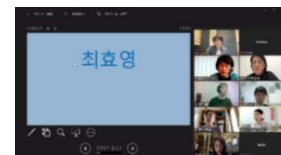


松户市国际交流协会的活动报告

オンライン

2021 年度开办了“在线韩语入门讲座“(9 月 4 日~11 月 27 日)

有七名市民参加了崔孝英老师（县立松户国际高中的韩国语讲师）的讲座。虽然有人是初次利用 Zoom 上课，但是通过有趣的课堂分组讨论，大家都感到这个讲座非常有意义。我们收到了许多听讲者的感想。（图为 zoom 上课时的情形）



😊 听课者的感想：

在这段在家期间，开始喜欢上了看韩剧，用此产生了想利用韩语进行阅读，用韩语进行会话的想法，因此我报名参加了本次讲座。最初对网络授课感到很紧张，但是老师的幽默和有趣的话语让我每节课都上得很开心。同时，我也从其他的参加者那里也获得了很多正面的刺激，成为了我想要继续学习韩语的动力。多谢崔老师，迄今为止，韩语在我看来只是一堆乱码，现在也能看懂一些简单的韩语文字了，同时，还会说一点简单的韩语。我感到好像世界向我敞开了大门。

协会期刊《国际交流站》 英文版，中文版，西班牙语版和越南语版同步发行

衷心感谢为冬季号翻译的各位人士。谢谢大家！



英语： Gary Tsuchida 先生
越南语： Nguyen Hong Ngoc 女士

中文： 范 晓耘 女士
西班牙语： 祖根 セサル 先生



Facebook & Twitter 定期发布 MIEA 最新消息 敬请大家关注！



协办签证 移民 代办律师

冈本行政事务所



★国际婚姻签证
★转换日本国籍 等等。

☎047-718-4107 ✉info@okamoto-office.jp



Happy New Year
2022

由衷希望 2022 年成为大家美好的一年！